



**St. Mary Immaculate
Catholic Church
& St. Peter Mission**



**XXIV Sunday of the Ordinary Time
September 11th 2022**



St. Mary Immaculate

Mass Schedule:

Saturday Vigil 5:00 pm (English)
Sunday 10:30 am (English) 12:00 pm (Español)
Wednesday, Thursday & Friday 9:00 am (English)

Reconciliation/ Confesiones

First Thursday of the month at 5:00 pm (English)
Primer Jueves del mes a las 7:00 pm (Español)

Holy Hour/ Hora Santa

First Friday of the month after 9:00 am Mass
Primer jueves del mes a las 7:00 pm

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451
(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 9:00 am (English)
Tuesdays 9:00 am (English)

Office Hours—Horas de Oficina

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:
12:00 pm—4:00 pm**

Tel. (707) 263-4401
801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Eliseo Avendaño

admin@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Lupita Silva
Secretary

Diane Plante - Finance Comm. President

Dixie Gleason —Bookkeeper

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

RELYING ON GOD'S LOVE

Imagine being among those who heard Jesus address the Pharisees and scribes in the encounter we hear in today's Gospel: "What man among you having a hundred sheep and losing one of them would not leave the ninety-nine in the desert and go after the lost one until he finds it?" Would you leave ninety-nine in the desert in order to find one lost sheep? In the parable, Jesus is showing us the depths of God's love, the illogical, incredible love God has for each of us. Moses counted on this loving mercy as he spoke for the wandering people; Saint Paul acknowledges his reliance on it in his letter to Timothy. God desires to draw you close, seeking you when you are lost. Are you ready to be drawn into God's loving embrace?

CONFIAR EN EL AMOR DE DIOS

Imagina que estás entre quienes escucharon a Jesús hablarle a los fariseos y escribas en el encuentro que oímos en el Evangelio de hoy: "¿qué hombre entre ustedes que tiene cien ovejas y pierde una y deja a las noventa y nueve en el desierto para ir a buscar a la perdida hasta encontrarla?" ¿Tú dejarías las noventa y nueve en el desierto para ir a encontrar una oveja perdida? En la parábola, Jesús nos está mostrando lo profundo que es el amor de Dios, el amor ilógico e increíble que Dios tiene para cada uno de nosotros. Moisés contó con esta misericordia amorosa cuando habló por el pueblo errante; san Pablo reconoce su confianza en esa misericordia en su carta a Timoteo. Dios desea acercarse a ti, buscándote cuando estás perdido. ¿Estás preparado para ser recibido por el abrazo amoroso de Dios?

First Reading

Ex 32:7-11, 13-14

The LORD said to Moses,
"Go down at once to your people, whom you brought out of the land of Egypt, for they have become depraved. They have soon turned aside from the way I pointed out to them, making for themselves a molten calf and worshipping it, sacrificing to it and crying out,
"This is your God, O Israel, who brought you out of the land of Egypt!"
"I see how stiff-necked this people is," continued the LORD to Moses. Let me alone, then, that my wrath may blaze up against them to consume them. Then I will make of you a great nation."
But Moses implored the LORD, his God, saying,
"Why, O LORD, should your wrath blaze up against your own people, whom you brought out of the land of Egypt with such great power and with so strong a hand? Remember your servants Abraham, Isaac, and Israel, and how you swore to them by your own self, saying, 'I will make your descendants as numerous as the stars in the sky; and all this land that I promised, I will give your descendants as their perpetual heritage.'" So the LORD relented in the punishment he had threatened to inflict on his people.

Responsorial Psalm

I will rise and go to my father.

Second Reading

1 Tm 1:12-17

Beloved:
I am grateful to him who has strengthened me, Christ Jesus our Lord, because he considered me trustworthy in appointing me to the ministry. I was once a blasphemer and a persecutor and arrogant, but I have been mercifully treated because I acted out of ignorance in my unbelief. Indeed, the grace of our Lord has been abundant, along with the faith and love that are in Christ Jesus.
This saying is trustworthy and deserves full acceptance: Christ Jesus came into the world to save sinners. Of these I am the foremost. But for that reason I was mercifully treated, so that in me, as the foremost, Christ Jesus might display all his patience as an example for those who would come to believe in him for everlasting life. To the king of ages, incorruptible, invisible, the only God, honor and glory forever and ever. Amen.

Primera Lectura

Ex 32, 7-11. 13-14

En aquellos días, dijo el Señor a Moisés: "Anda, baja del monte, porque tu pueblo, el que sacaste de Egipto, se ha pervertido. No tardaron en desviarse del camino que yo les había señalado. Se han hecho un becerro de metal, se han postrado ante él y le han ofrecido sacrificios y le han dicho: 'Este es tu Dios, Israel; es el que te sacó de Egipto' ". El Señor le dijo también a Moisés: "Veo que éste es un pueblo de cabeza dura. Deja que mi ira se encienda contra ellos hasta consumirlos. De ti, en cambio, haré un gran pueblo".
Moisés trató de aplacar al Señor, su Dios, diciéndole: "¿Por qué ha de encenderse tu ira, Señor, contra este pueblo que tú sacaste de Egipto con gran poder y vigorosa mano? Acuérdate de Abraham, de Isaac y de Jacob, siervos tuyos, a quienes juraste por ti mismo, diciendo: 'Multiplicaré su descendencia como las estrellas del cielo y les daré en posesión perpetua toda la tierra que les he prometido' ".
Y el Señor renunció al castigo con que había amenazado a su pueblo

Salmo Responsorial

Me levantaré y volveré a mi padre.

Segunda Lectura

1 Tm 1, 12-17

Querido hermano: Doy gracias a aquel que me ha fortalecido, a nuestro Señor Jesucristo, por haberme considerado digno de confianza al ponerme a su servicio, a mí, que antes fui blasfemo y perseguí a la Iglesia con violencia; pero Dios tuvo misericordia de mí, porque en mi incredulidad obré por ignorancia y la gracia de nuestro Señor se desbordó sobre mí al darme la fe y el amor que provienen de Cristo Jesús.

Puedes fiarte de lo que voy a decirte y aceptarlo sin reservas: que Cristo Jesús vino a este mundo a salvar a los pecadores, de los cuales yo soy el primero. Pero Cristo Jesús me perdonó, para que fuera yo el primero en quien él manifestara toda su generosidad y sirviera yo de ejemplo a los que habrían de creer en él, para obtener la vida eterna.

Al rey eterno, inmortal, invisible, único Dios, honor y gloria por los siglos de los siglos. Amén.

PRAYER OF THE WEEK

Look upon us, O God,
Creator and ruler of all things,
and, that we may feel the working of your mercy,
grant that we may serve you with all our heart.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
who lives and reigns with you
in the unity of the Holy Spirit,
God, for ever and ever.

ORACIÓN DE LA SEMANA

Señor Dios, creador y soberano de todas las cosas,
vuelve a nosotros tus ojos
y concede que te sirvamos de todo corazón,
para que experimentemos los efectos de tu misericordia.
Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo,
que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo
y es Dios por los siglos de los siglos.

CATHOLIC BOOK CLUB Series

Please join our Summer Sessions which meets weekly every
Saturday @ 3pm in the Parish Hall
ALL ARE WELCOME

We'll review and discuss: JESUS AND THE JEWISH ROOTS
OF THE EUCHARIST by Dr. Brant Pitre (2 chapters per session)
For additional information contact BEN @ 707-413-3233 or text
@ 650-270-6844

MASS INTENTIONS

Saturday 10th 5:00 pm + James McElwee
Sunday 11th 10:30 am
Sunday 11th 12:00 pm Por Mario Silva en su cumpleaños
St. Peter's
Sunday 11th 9:00am

Sunday 09/04/2022 Collection

\$3,214.00

Building Maintenance

\$1,284.00

Thank You, Thank You!!!

Próximas Pláticas Pre-Bautismales:
Octubre 6 de 2022
A las 6:00 pm en el salón de St. Mary's

TREASURES FROM OUR TRADITION

Our national memory will keep September 11 holy for generations to come, as we remember the innocent dead. Our memories of the attack on our nation are intertwined with memories of how we human beings are natural symbol-makers. In one parish, as a candlelight vigil ended, the assembly, without being instructed, took their candles and stood shoulder to shoulder, down the steps and along the city streets for a quarter mile. Slowly, people came out of their houses bearing tapers and candles. In the first hours of crisis, we stood vigil, we prayed from the heart, and we celebrated the human ability to draw light out of terrible darkness.

Stories of that terrible day necessarily drift to tales of heroism, courage, dignity, faith, solidarity, hope, community. The church learned long ago through hard experience that "the blood of the martyrs is the seed of the church." Perhaps the victims of 9/11 have gifts to bring that we are only just discovering as believers in a just and loving God. They are teaching us still, and today is a day for lighting candles at the table and being silent for a moment before the abundance of God's gifts. Today reminds us that we are capable of acts of indescribable beauty even in the face of great evil.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co. . .

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Durante todo el mes de septiembre se celebra el mes de la herencia hispana. Esta fiesta responde a una presencia hispana que tiene su inicio con la llegada de los españoles a la Florida en 1513, hace 501 años. Los españoles estuvieron en 24 de los ahora 50 estados de Estados Unidos. Eventualmente, como bien sabemos, Florida, el Suroeste y Puerto Rico pasaron a manos de los estadounidenses.

Desde nuestra incorporación a este país hemos ido creciendo en presencia e influencia. La primera obra literaria en español publicada en EE. UU., fue un sermón de don José Agustín Caballero en 1804. En 1808 inició la prensa hispana en EE. UU. con el periódico El Misisipi en Nueva Orleans. Este fue el primero de los medios de comunicación en español en esta nación. En 1822 se eligió el primer político Hispano como representante estatal de Florida.

En 1865 la primera oficina para la pastoral católica entre los hispanos nombró al sacerdote Gabriel Serrano pastor hispano (pastor de los hispanos) en San Francisco, California. En 1970 el sacerdote Patricio Flores fue el primer hispano en ser consagrado como Obispo en y para Estados Unidos. En 1972 celebramos el Primer Encuentro Nacional de Católicos Hispánicos donde nos auto nominamos un pueblo en marcha. Y seguimos caminando.

Fray Gilberto Cavazos-Gluz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

Religious Education Congress 2022 On Saturday, September 24

The Diocese of Santa Rosa invites everyone to attend the annual Santa Rosa Religious Education Congress on Saturday, September 24, 2022. This event is free. This year's theme is "The Church and the Most Holy Eucharist". Workshops are in English and Spanish. Come hear great speakers. For more information check out the diocesan website @ www.srdiocese.org

Congreso de Educación Religiosa 2022 El Sábado, 24 de septiembre

La Diócesis de Santa Rosa invita a toda la comunidad al Congreso Anual de Educación Religiosa que tendrá lugar el sábado 24 de septiembre de 2022. Este evento es gratuito, El tema este año es "La Iglesia y la Santísima Eucaristía". Habrá talleres en inglés y en español. Venga a oír maravillosos conferencistas.

Para mas información consultar en la pagina electrónica de la Diócesis a www.srdiocese.org

VOTE "NO" ON PROPOSITION 1

Proposition 1 promotes an unlimited expansion of abortion here in California, while its defeat would keep all abortion laws as they are, including our common-sense limits on late-term abortions. Please visit www.CAcatholic.org/Prop1 to find answers to common questions and resources to help defeat this misleading, expensive, and unnecessary ballot initiative.

The California Catholic Conference of bishops have endorsed these nouncements

VOTE "NO" A LA PROPOSICIÓN 1

La Proposición 1 promueve una expansión del aborto sin límites, mientras que su derrota mantendría todas las leyes del aborto tal como están, incluso con nuestros límites de sentido común sobre los abortos tardíos. Visite a www.CAcatholic.org/Prop1 para encontrar respuestas a preguntas comunes y recursos para ayudar a derrotar a esta iniciativa electoral engañosa, costosa e innecesaria.

La Conferencia Católica de California y los obispos nos están llamando para derrotar a la Prop 1.

Attention!!!!

Do you know of a homebound parishioner who would like to receive communion? Please contact Carol Dvorak @ (707) 489-9425

Atencion!!!!

Para las personas enfermas y que no pueden asistir a misa y les gustaria recibir la comunión pueden comunicarse a la oficina al (707)263-4401

Our Saint Mary's annual parish picnic is back!!!!

September 18th, we will be holding our picnic and mass at the Buckingham Park's Club House (Kelseyville). The bilingual mass will start at 11:00 am. This is the only mass this weekend. The Knights of Columbus and the Hispanic Community will be hosting a barbecue after the mass. There are currently sign-up sheets in the back of the church after each mass for side foods and desserts, as well as other necessities for the picnic. We hope to see you there!

El día de campo de la Parroquia de Santa Maria esta de regreso!!!!

El día 18 de septiembre es el día de campo y la Misa sera en la Club House of Buckingham Park (Kelseyville), la Misa sera bilingue y empezara a las 11:00 am, solo se celebrara una Misa este fin de semana. Los Caballeros de Colon y la comunidad hispana van a ofrecer lonche despues de la misa. Actualmente, después de cada misa, hay listas para que te antes si quieres traer un postre o alguna otra cosa para compartir (agua, refresco, platos, etc. etc.) Esperamos verlos a todos!

Kelseyville Pear Festival Saturday Sept 24, 2022

Major Fund Raiser

Please Bake Anything with pears! Or baked goods!

Drop off on Friday Sept 23rd 9AM to 2PM!

Pears and recipes will be available in Glebe Hall until 9/22.

If you bake early we can freeze it! Please Bake Bake Bake!



For a Trusted Opinion call...
Call Rian Sommerfield

2480 South Main St. Lakeport, CA 95453
(707) 245-5255



Humanidad
Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological. (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos.

Antoinette's School of Dance
Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
Mail: 730 Crystal Lake
Way Lakeport, CA 95453
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology
200 Lakeport Blvd. Lkpt
(707) 263 -9428 (WHAT)
Hearing Aids
Swim Plugs
Glynis Tam-
M.S.,CCC-A
Audiologist 30+ years of experience
30+ years of experience



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary
A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

**Accomplished Insurance Marketing
Health/Medicare Insurance Specialist**
Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115
info@accomplishedinsurance.com
www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell
1859 No. High Street
Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie@att.net
707-263-3326



YOUR AD HERE

**Farmers Insurance
Pat Lambert**

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com
(707) 263- 7111
367 Lakeport Blvd.
Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez
Broker/Owner
DRE #01198282
707-292-0687
holson@pacific.net
Serving Northern California since 1995

24-HOUR HOTLINE
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION
HOTLINE OF LAKE COUNTY
1-855-587-6373
Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free

**Knights of Columbus #7611
Queen of the Lakes**
Catholic Men Serving the Church
And the Community.
Joe Sanderson (707)349-1898
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm

Westgate Petroleum
Home Heating Oil -
Gasoline - Diesel
Biodiesel - Lubricants
Claude Brown, Manager
3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453
Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt
Insurance Agency
Tom Lincoln
850 N Main St.
PO. Box 850
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants
Diane Tomkins Plante, CPA
P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA
QuickBooks ProAdvisor
Tax Individual- Partnership—
Estate- Corporation
707.274-1843 p 707.274.1206 f
Not-For- Profit

Jones Mortuary & Crematory
FD 311 / CR 395
"The only on-site crematory
In the county"
115 S. Main St. Lakeport, CA 95453
www.Jonesmortuarylakeport.com
707-263-5389

YOUR AD HERE

Kelseyville Appliance
Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amama
Dave & Mary Morse, Owners
3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451
707-279-8559
kelseyvilleappliance@yahoo.com

YOUR AD HERE

D & P Pools
Middletown & Lakeport
(707) 263-3464
dppools@att.net Lic #500941
David & Paulette Allen Owners

